

MAGYARÁG

VII. No. 107
1938. Aprilie 13

1 lei

APARE IN FIECARE ZI

Fondator:

PÁSZTOR EDE

Redactor responsabil:
Dr. SÁHY LÁSZLÓ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
ORADEA, PIATA MIHAI VITEAZUL

Lezajlott a német NÉPSZAVAZÁS

Alig ötezer ember szavazott Ausztriában az Anschluss ellen

Berlin, április 11. Vasárnap éjjel fél 2 órakor hirdették ki Bécsben az osztrák népszavazás eredményeit. Az eredmények még nem véglegesek. Bécsben kihirdetett eredmény szerint Ausztriában 1.226.568 szavazatot adtak le. Ebből igennel szavazott 1 millió 219.331, nem-el 4939, míg érvénytelenítettek 52 szavazatot.

Burgenlandban igennel szavazott 168.566, nem-el 61, érvénytelenítettek 52 szavazatot.

A nagynémet birodalomban összesen 49.325.791 szavazatot számoltak össze. Ebből igen volt 48.799.269 szavazat, nem 452.180 szavazat, míg kerek 75 ezer szavazatot megsemmisítettek.

A bécsi eredményekről Bürkel háromnegyed 12 órakor értesítette Hitler kancellárt. Hitler rövid rádiószózatot intézett a birodalom lakosságához, kijelentvén, hogy bár sokat remélt a népszavazás eredményétől, ilyen nagy győzelemre azonban mégsem számított. Hitler beszéde során kifejtette, hogy a népszavazás eredménye mindenben igazolta, hogy Ausztria belső meggyőződésből csatlakozott a német birodalomhoz. Hitler a beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Életemnek ez volt a legboldogabb órája!...

A külföldi sajtó részletesen foglalkozik a most lezajlott szavazás eredményeivel és azt a megjegyzést teszi, hogy a nem-el szavazók száma a legutóbbi népszavazás óta 200 ezerrel emelkedett.

A londoni Times vezércikkben foglalkozik a népszavazás eredményével és kiemeli, hogy Németország Ausztria bekebelezésével nagy erőforrásra tett szert.

Az ausztriai szavazás

Bécs, április 11. A népszavazás Németország és Ausztria területén rendszerben folyt le. A szavazás 7 órakor kezdődött Bécsben. A legelső szavazók között volt Innitzer bíborshercegérsek is. Seiss Inquart 9 órakor szavazott.

Salzburgban a szavazóbizottság a kórházakat is végigjárta és a betegeket leszavaztatták. A déli órákig a szavazók fele leszavazott.

A szavazóknak két szavazó-cédulát kellett keresztrel ellátniok: az egyik az Anschluszra, a másik a birodalmi gyűlés je-

lölteinek megválasztására vonatkozott.

A memelvidéki németek valamennyien igennel szavaztak.

Hitler délelőtt 11 órakor érkezett meg Bécsből jövet Berlinbe és nyomtalan a pályaudvari szavazó helyiségbe sietett és leszavazott.

Agyonlőtte a tolvajt a károsult

București, április 11. Különös gyilkosság történt tegnap reggel a fővárosban. Gheorghe Ciocârlie kereskedő a reggeli órákban kinyitotta korcsmáját és észrevette, hogy egy gyanús alak ólálkodik az üzlet előtt és el akarja emelni az üzlet elé kitett élelmiszereket. A kereskedő tettenért a lopáson a tolvajt, aki erre eldobta a lopott tárgyakat és futásnak eredt. Ciocârlie üldözőbe vette és a Stefan Cel Mare országutig üldözte, ahol a tolvaj eltűnt a szeme elől. Egy kifutó fiú, aki szintén az üldözők között volt, észrevette, hogy a tolvaj egy korcsmába ment be. Figyelmeztette a kereskedőt, aki rendőrt hi-

vott és együtt elfogták a tolvajt. Miközben azonban a rendőrségre akarták kísélni, Ciocârlie annyira fel hevült, hogy

előrántotta revolverét és le-

lőtte a tolvajt, aki véresen rogyott össze

és egy félóra múlva meg is halt.

A gyilkossá vált károsultat a rendőrség letartóztatta.

A szocialisták nem támogatják a Daladier kormányt?

Páris, április 11. Politikai körökben úgy tudják, hogy Daladier kormányát a szociáldemokraták semmi szín alatt sem fogják támogatni. A szocialisták azt hangoztatják, hogy a parlament téved, ha azt hiszi, hogy a Népfront már nem létezik. A köztársasági párt csoportja ülést tartott. A csoport arra a megállapodásra jutott, hogy nem zavarja a kormány munkáját. Abban az esetben azonban, ha a szocialisták a kormány ellen foglalnak állást, a köztársaságiak a kormány támogatására sietnek. Több lap annak a véleménynek ad kifejezést, hogy a kormány realisabb politikát fog folytatni és követi a téren Anglia példáját.

Újabb nemzeti győzelmeket jelen- tenek Spanyol- országból

Páris, április 11. A nemzeti-ek főhadiszállásáról érkező jelentések szerint a galíciai hadtest tovább folytatta az előnyomulását. A nemzeti csapatok elfoglalták Valibona községet. A navarrai hadtest 6 falut foglalt el. Lerida környékéről ismét 2 ezer menekülő köztársasági érkezett francia területre. Estramadura mellett azonban a kormánycsapatok jutottak előtérbe és sikeresen nyomultak előre elfoglalván több stratégiai fontos pontot. A köztársaságiak kezére került San Salvador község.

A CFR vasúti kedvez- ményt ad a budapesti eucharisztikus kongresszusra

București, április 11. A CFR vezérigazgatósága a budapesti eucharisztikus kongresszusra utazóknak a visszautazásnál érvényes 50 százalékos vasúti kedvezményt engedélyezett. A kedvezmény május 5-től érvényes.

Terményárak Oradeán

Buza 520, rozs 460, zab 470, árpa 410, tengeri 285, bab 550, napraforgó 450, tökmag 620.

Időjárás

Enyhén hűvös, sok helyen esős idő várható, a hőmérséklet lényegesen nem változik.

A nagy ajándék-akciónk 22. számú szelvénye

Ajándék-akciónk szelvénye

22

Aki a folytatólágon meg-
jelenő száma k a t össze-
gyűjti, résztvesz az „aján-
dék-akción”

1938. március - április

Inspekciós gyógyszerárak:

Kedd, április 12.

Mátyás Király, Str. Vlahuța 46. Tel. 134
Irgalmasrend Reg. Ferdinand 27. Tel. 484
Szabina, Piața Mihai Viteazul Tel. 528.
Megváltó, Str. Alexandru 66* Tel. 607,
Minerva, Piața Unirii 5.

Kiszolgálás közben hirtelen meghalt egy oradeai bodegás. Tragikus haláleset történt szombaton este 9 és 10 óra között az Alexandru-utca 6. számú házban lévő bodegában. A bodega Jámor Lajos nevű 62 éves tulajdonosa vendégei kiszolgálása közben hirtelen szívéhez kapott és holtan rogyott össze. Az orvosrendőri bizottság megállapította, hogy Jámor Lajos szív-
szélhűdés következtében halt meg.

Kirabolta lakásadónőjét — egy évi fogház. Kirschner Mór névű asszonynál albérletben lakott Ungár György nevű iparossegéd. Egy napon mikor az asszony nem volt odahaza különféle értéktárgyakat tulajdonított el, álkulcs csal nyitva ki a szekrényeket a tárgyakat azután eladta két helybeli ékszerésznek, akiket szintén vád alá helyeztek. A törvényszék egy évi fogházra ítélte Ungart, az ékszerészeket felmentette.

MEGJELENT és mindenütt kapható Gál Zoltán: Román—magyar, magyar—román szótár egy kötetben, ára 25 lei.

Gondatlanságból okozott gyújtogatás miatt eljárást indítottak Halbak Kornél marghitai római katolikus plébános ellen

A múlt héten Halbak Kornél marghitai római kath. plébános, mint az tavaszkor szokás, nagytakarítást rendezett udvarán. A takarításból összegyűlt szemetet, mint az már falun szokás, el akarták égetni. A lelkész szolgálja meggyújtotta a szemetet, amely lassan csendesen égett. Valószínű, hogy rövid ideig felügyelet nélkül hagyták a szemetet, és hirtelen valami szél kerekedett, mert egyszer csak arra eszméltek, hogy a szomszéd kertjében hatalmas lánggal lobok egy kaza széná. Kétségbe-

esetten siettek mentésre, azonban hiába való volt, mert az óriási szélben nem tudtak eredményt elérni. A szénakazlan kívül bekapott a tűz a szomszéd udvarán lévő dongákba, majd egy kis ketreche és végül már az épületek is veszélybe kerültek. Mikor azután a tüzet eloltották, kiderült, hogy a szomszédnak, Kelemen László kádárnak már 56 ezer leikára van a kis szemétkyújtásból. A lelkész ellen a csendőrség jelentése alapján gondatlanságból elkövetett tűzokozás miatt indult eljárás.

Április 15-ig lehet jelentkezni a husvéti budapesti sportvonatra

Utlevel nem szükséges, elég bármilyen fényképes igazolvány

Oradea, április 11. Még csak néhány nap van hátra a husvéti sportvonat jelentkezéséig és akik eddig még nem iratkoztak be, helyesen teszik, ha nem várnak az utolsó terminusig, mert félni lehet, hogy már nem tudnak helyet biztosítani részükre. Már eddig is rengeteg utas jelentkezett, úgy hogy előre láthatólag zsúfolt különvonat viszi az oradeaiakat husvét ünnepére a magyar fővárosba.

A pontosan megállapított utazási terv szerint a sportvonat április 21-én, csütörtökön délbén indul Oradeáról és öt

és félnapos pesti tartózkodás után április 26-án, kedden este tér vissza Oradeára, ahová szerdán hajnalban érkezik meg. Az utasok kényelmes harmadosztályú kocsikban számozott ülőhelyen utaznak. Miután csoportos utazásról van szó, utlevél nem kell, elég bármilyen fényképes igazolvány, amely a személyazonosságot bizonyítja. Az utazás ára 1320 lei, gyermekeknek 10 évig 820 lei.

Jelentkezni lehet Oradeán a Wagons-Lits Cook menetjegyi irodában, vagy az Európa-menetjegyi irodában, Bul. Regele Ferdinand.

Faragó Mihály cipőtisztitót két havi fogházra ítélték, mert 500 leivel meg akarta vesztegetni Anca Gratian rendőrkomiszárt

Ezelőtt két esztendővel feljelentés érkezett a rendőrséghez, hogy Faragó Mihályné nevű asszony — kerítéssel foglalkozik. Lányokat csalogat magához, hogy azután azokat

megfelelő helyen elhelyezze. A rendőrség a feljelentés alapján megindította a nyomozást és hogy ennek eredményességét biztosítsa őrizetbe vette Faragó Mihálynét.

A férje, aki megtudta, hogy a feleségét letartóztatták felment a rendőrségre, ahol Anca Gratian komiszár folytatta a vizsgálatot. Faragó 500 leit akart adni a komiszárnak, hogy szüntesse be az eljárást a felesége ellen. A komiszár azonban feljelentette Faragót, azzal indokolva, hogy megakarta vesztegetni őt Faragó. Erre az ügyészség vádat emelt Faragó ellen vesztegetés miatt. Közben viszont a baj tulajdonképeni előidézőjét Faragónét a rendőrség mégis szabadlábra helyezte és megszüntette a vizsgálatot, mert bebizonyosodott, hogy Faragóné nem bordélyházakba, hanem pincérlányoknak, kasszirnöknek és más ilyen helyre helyezte el a nála jelentkezett nőket.

A törvényszék azonban a férjrel szemben más álláspont-ra helyezkedett és bűnösnek mondta ki vesztegetés vétségében és ezért két havi fogházra ítélte. A doszárhoz csatolt 500 leit: mint bűnjelt elkobozta.

Ma viszi București-be a költségvetést Constantinescu polgármester. Constantinescu polgármester ma utazik București-be és magával viszi az 1937—38 évi költségvetést, jóváhagyás végett. Constantinescu polgármester ez alkalommal valószínűleg előterjesztést fog tenni egy alpolgármester kinevezésre a törvényszéki bírók közül.

Oradea anyakönyve

SZÜLETÉSEK:

Lolo Gheorghe, Schwartz Mária.

HAZASSÁG:

Kacsándi István gazdálkodó és Spielmann Mária, Davidovits Léb munkás és Perl Róza, Irinyi István munkás és Beke Erzsébet,

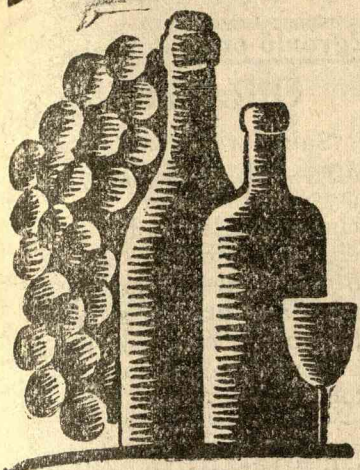
HALALOZÁSOK:

Kovács Pál 57 év, Zalányi Lajos 2 és fél év, özv. Plenier Lajosné 73 év, Pivary József 78 év, Musan Nicolae 40 év.

Az automata-központot üzembe helyezték!

Vegye igénybe minél többször az automata-telefont!

Az új telefonkönyv megjelenéséig a felhívandó személy automata-telefon számát kérdezze meg az információs szolgálattól, amely naponta reggel 7 órától este 10 óráig a „03” tárcsázása után jelentkezik.



MOTT

A Ferencváros a magyar bajnok

Ferencváros—Hungária 1:0. Az örök derbit a Fradi nyerte és ezzel bajnoknak tekinthető, mert 3 ponttal elűzött a mezőnytől. A győztes gólt az első félidő 6. percében Sárosi szerezte. Szünet után a Hungária 11-eshez jut, de Turay kapujának lőtte.

Ujpest—Nemzeti 3:2.
Kispest—Elektromos 2:1.
Bocskay—Phöbus 4:1.
Szürketaxi—Törökvas 3:3.
Szeged—Budafok 1:0.
ETO—Budai 11 2:1 (0:1).

Vasúti kedvezményt

kapnak Romániában is a budapesti eucharisztikus kongresszus résztvevői

București, április 11. A CFR vezérigazgatósága a budapesti eucharisztikus kongresszusra utazóknak a visszautazásnál érvényes 50 százalékos vasúti kedvezményt engedélyezett. A kedvezmény május 5-től érvényes.

A francia munkásszövetség kiáltványa rámutatott a munkaadók szövetségének súlyos bűneire

Páris, április 11. A CGT, az általános munkásszövetség ma közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben vádat emel a közvélemény előtt a munkaadó-szervezetek ellen, — hogy visszautasítják a munkások részéről elfogadott megállapodás aláírását. Ez a megállapodás lehetővé tenné a termelő munkában a minél nagyobb számú munkás alkalmazását és a heti 40 órának 45 órára való emelését. Ez a szemmel láthatóan politikai okokból eredő szélsőséges magatartás a munkaadók érdekvéviselőit hátrítja a felelősséget a sztrájkok és azoknak elhatalmasodása miatt. A CGT hangsúlyozza azonosságát a sztrájkolókkal, majd hangsú-

lyozza, hogy a végrehajtó bizottság, amelynek kedden kell összeülnie, kiegészíti a kiáltvány által gyakorolt első megnyilatkozást: teljes közösségvállalással a sztrájkolók iránt. Foglalkozik a kiáltvány a spanyol helyzettel és felszólítja a kormányt: tegyen eleget a spanyol köztársasági kormány kérésének és engedje meg, hogy Spanyolország törvényes kormánya fegyvert vásárolhasson Franciaországban. Végül a CGT felszólítja a munkásságot védekezzen azon politikai intrikák ellen, amelyek célja a népi arcvonal egységének megbontása. A népi arcvonal kormánya a törvényesség tiszteletbentartásáért és a szociális törvényhozásért harcol.

Ha betegesen
száraz, hámlik
az ARCBŐRE,
ugy használjon
„STELLA”
túlzsíros
arckenőcsőt,
arcolajat

kis tégl 30, nagy 60 lei
Főlerakat:

DROGUERIA
„APOLLO”

Farkas István Oradea, Regele
Ferdinand 7-bis
és a „CORSO” ulatszerárban.

Naponta postai szétküldés

— Kedvezményes áru gyógyszer és orvosi kezelés a nyugdíjasoknak. Az Oradeai Nyugdíjas Közalkalmazottak Segítő Egyesülete vezetőségének közbenjárására a Gyógyszerész-Kamara engedélyezése alapján valamennyi gyógyszerár a receptek után készült gyógyszerek árából 20 százalék, specialitások után 5 százalék kedvezményt nyújt az egyesület tagjai és azok családja részére. Ugyanezek orvosi kezelésben is részesülhetnek igen kedvezményes díjszabás mellett. Az igénybevételhez szükséges utalványt, valamint a felvilágosításokat az Egyesület helyiségében — Kath. Kör földsz. 10 d. e. 10—12-ig a titkár adja meg.

Egy őszinte kritikai hang

Az egyik legnagyobb katolikus ujság a L'Aube ismételtén foglalkozik az osztrák klérus ismeretes magatartásával. Georges Bidault a következőket írja:

„...Az egész művelt világ megdöbbenéssel vette tudomásul az osztrák püspöki karnak azt a kijelentését, hogy az osztrák katolikusok mindenben követik Hitler kancellár elgondolását. A mi feladatunk semmi szín alatt sem merülhet ki abban, hogy az osztrák katolicizmus ténykedéseit ellenőrizzük. De nem is szabhatunk nekik új utat. De mint keresztények, tudjuk nagyon jól, hogy ez a kereszténység, ez a keresztény szellem és etika mire kötelez. Mi, mint francia állampolgárok, meg vagyunk győződve arról, hogy a náci-barbárizmus milyen veszedelmeket rejt. Kötelességünk az, hogy az erőszakkal és jogtiprással szemben megvédjük az emberi szabadságot és ezzel természetesen a békét. Mi törten Ausztriában? Erőszak győzelmének a színhelye lett. — Visszatértek őserdeikből a régi pogány istenek, s ezek most véráldozatra várnak. — Hamis istenek, akik a gyűlölet magvát hintik és tanaikkal megmérgezik a lelkeket. Felgyűlöletet hirdetnek a vérjegyében s ebben a nagy po-

* Szélcázsa *

Churchill párisi tapasztalatai

Henri Kerillis a L'Époque hasábjain Winston Churchill párisi tapasztalatairól ír. Cikkének egyik részlete a következőképpen hangzik:

„...Kétségtelen, hogy Gamelin tábornok Párisban felvilágosította Churchillt arról, hogy a francia hadsereg ma igen számot tevő tényező, — mint ahogy Gamelin nem hallgathatta el azt sem, hogy ezzel szemben a német haderő nem rendelkezik hasonló helyzettel. Gamelin utalt arra, hogy a német vezérkarban három év óta a legnagyobb zavar uralkodik. A német hadsereg tartalékjai nincsenek megfelelően kiképezve, a hadianyag pedig, amelyet a német gyárak rapid tempóban állítottak elő, rendkívül gyatra. Ezt igazolja egyébként a Spanyolországban használt német hadianyag, amely minőségileg rendkívül

gyenge. Hogy Churchill ezek után minnyiben fog hallgatni azokra a tanácsokra, amelyek azt sürgetik, hogy Anglia hagyja ott Franciaországot és csatlakozzék Páris helyett inkább Berlinhez. Természetes, hogy Angliának ezt a lépését a náci-sajtó kitörő lelkesedéssel fogadná, ha persze ez a lépés bekövetkezne. Ám nem hihető, hogy Anglia elveszítse józan ítélőképességét. Churchill nyitott szemekkel nézett szét Párisban, megbeszéléseket folytatott s azok az eszmecsere, amik közte és a francia politikai élet kiválóságai között lezajlottak, kétségtelenné tették, hogy a német birodalom, illetve a nemzeti szocializmus váratlan előretörése ellenére — Franciaország ma még mindig tekintélyes politikai tényező, amelynek demokrata szellemét a diktatorikus rendszerek mégsem győzhetik le...”

gány zajongásban elnémul a templomok harangja és elnémul minden ég felé törő ima. Nem hisszük, hogy az osztrák katolikusok imája alkalmas lenne arra, hogy a nemzeti szocialista szellemet igazolja.

Ez az ima és fohász nem szállhat az ég felé azzal a szándékkal, hogy a jogtalanság és erőszak tovább tartson. Mert ha igen, akkor az osztrák püspöki kar egyetért a náci-barbárok tetteivel, amik között tul sok

gyilkosság, tulsok erőszak szerepel, olyan tettek, amik nem kedvesek az égnek. Szégyenteljes volt éppen ezért az osztrák püspöki kar magatartás-majdnem árulás volt. Elárulták a megváltó keresztjét és keresztre feszítették vele a hívők ezreit...”

Az orgyilkos főre

A Cseco Slovo a Henlein párt uszításaira a következő választ adja:

„...A szudetavidéket megfertőzte ez a jelszó: „Egy nép, egy akarat, egy zászló, egy vezér és sok koncentrációs tábor...” A Henlein párt híve ennek a jelszónak és azt hirdeti, hogy ez az eszme mindent el fog söpörni Csehszlovákiában. Nagy tévedés ez a hiedelem. Nincs olyan cseh állampolgár, legyen az paraszt, munkás, tisztviselő, vagy intellektuel, aki hagyná, hogy az orgyilkosok főre hátulról döfje le a demokráciát. A gránit is több alkotóelemből áll és mégis a legkeményebb kőzet. Ezt üzenjük azoknak, akik előszertettel hangoztatják azt a frázist, hogy Csehszlovákia nem egységes ország, hanem a nemzetiségek kaosza, amely egy szép napon szétbomlik alkotó elemeire. A mi népünk ma egy abban, hogy a demokrata köztársaságot meg kell védeni az utolsó csepp vér árán is...”

Husvéti sportvonat Budapestre ÜTLEVELE NÉLKÜL

(Csak fényképes igazolvánnyal)

Indulás Oradeáról április 21-én délelőtt
Visszaindulás Budapestre április 26-án este

Utiköltség oda-vissza **1320** — lej
Gyermekeknek 820 — lej.

Utiköltség jelenikezéskor teljes egészében előre fizetendő.

Jelentkezni lehet legkésőbb április 15-én estig a

Wagons-Lits/Cook és Europa

utazási irodákban Oradea, Bul. Regele Ferdinand.

Vidékieknek még 20 lej kell postaköltségre küldeniök

SPORT

A lelkesedés és akarat nem volt elég

Ripensia-Crisana 2:0 (1:0)

Oradea, 2500 néző, bíró: Huniade

A délelőtti havazás ellenére jó pálya és csipős, de szép idő fogadta a közönséget. A közönség meg is tette a kötelességét lelkesen biztatta a csapatot. A csapat kevésbé. A fiatalokkal teletűzdelt együttes okáig nekibuzdultán támadt és szorongatott — eredmény nélkül. A Ripensia ritkább nekilendülései sikeresebbek voltak és meg hozták számára a kívánt eredményt.

Kezdetben a Crisana támadt és a Ripensia alig győzött védekezni. Torjoc átküzdte magát az egész védelmen, de rosszul és mellé lő. Püllő: csak Astilean luftja miatt a labdához. A Ripensia hiába jön fel a Crisana fiataljai nagyon megzavarják a profil védelmét. — Szőke 16-osról pazar lövést ereszt meg és Pavlovits nagy vetődéssel üti kornerre. A bravur Püllő nem ismétli meg, a 31. percben Marcu kiad, Dobay lehetetlen szögben kapja, rálő és az éles labda a hálóba vágódik (1:0). Most már a Ripensia játszik.

Szünet után is kornerrel kezd a Ripensia. Torjoc övét nehezen védi Pavlovits. A Crisana csatárok addig pepecselnek, míg Dobayhoz jut a labda, megszökik és élesen lő. De most mellé. A 19. percben Marcu 3 emberrel verekszik, a labda Sepihez pattan, aki halálos biztonsággal lő (2:0). Malitának volt helyzete, de gyáva és lassú. A többi akció nem kecsegtet eredménnyel.

A Ripensia jó. Különösen a régi emberei. A védelem Pavlovits, Bürger, Chiroi, a halvesor — az öreg Kotormányi — és a szélsők. Az összekötők

közül az első félidőben Lazar, a másodikban Sepi dolgozott többet. A fiatalok: Marcu és Gall nem tetszettek. A Crisana

naból is a védők voltak a jobbak, a fiatalok beváltak. Csak rutintalanok. — Huniade bíró jobb volt, mint legutóbb.

Most Dávid volt rossz

Rapid-CAO 3:1 (0:0)

Bucurest, 8000 néző, bíró: dr. Russu

A CAO nagy akarással és fogadkozással ment le Bucurestbe. Az igyekezetből csak annyira tellett, hogy a CAO valóban jól játszott, a győzelem azonban most is elmaradt. A zöld-fehérek teljesen egyenrangú ellenfelei voltak a vasutas csapatnak, legalább annyit támadtak, mint a vasutasok. A Rapid győzelmét a kitűnően játszó Auernek köszönheti, aki a mezőnyben is nagyszerű volt és eredményesen is játszott. Hozzá járult még ehhez David gyenge formája, aki két gólból erősen benne volt. Az első 30 méteről engedte

be. Az első félidőben mindkét csapat kivette részét a támadásokból, de a védelmek ellen átlak. Szünet után sikerrel jártak a Rapid támadásai. A 10. percben Auer 30 méterre bombája a felső sarokba talált (1:0). A 24. percben Auer beadását Cuelan értékesítette (2:0). A 34. percben Bogdan beadását Auer befejezte (3:0). A 41. percben a CAO csökkenti a gólarányt és Gecző góloz (3:1). A Rapidból Auer volt a legjobb, Vintila és Rafinszky tűntek még ki. — A CAO-ból jól játszott Krausz és Gecző.

Harc a 4-ik helyért

Chinezul-Unirea Tricolor 6:1 (2:1)

(Timișoara, 800 néző, bíró: Constantinescu.) A negyedik helyért folyó versenyben döntő jelentőségű a Chinezul győzelme. Obori riválisát fölényes gólaránnyal intézte el a Chinezul. A harc, csak egy félidőig tartott, azután a Chinezul fölényesen győzött.

A vezető gólt a 16. p. Klimmek lőtte (1:0). 21. p. Sonny Niculescu egyenlített (1:1). 32.

p. Tabac ismét vezetést szerzett (2:1). Szünet után egymás után esnek a gólok. 8. p. Hoffmann fejes gól (3:1). 37. és 38. p. Klimek (5:1). 39. p. Tierjung (6:1).

Gloria-Drăgoș Voda 2:0

(Arad, 1000 néző, bíró: Freund) Rossz időben, csipős hideg szélben játszottak le a mérkőzést. A Gloria sima, biztos győzelmet aratott. A vezető gólt a 16. p. Fritz lőtte (1:0). Szünet után a 23. p. Mercea gólozott. (2:0).

Egyenlő erők küzdelme

Olimpia-Jiul 0:0

(Satu Mare, 1500 néző, bíró: Mureșan.) A kiesési fronton nagy a tolongás. Satu Mare nagy küzdelem folyt az életet jelentő pontokért. Két egyenlő erejű ellenfél küzdött és a mérkőzést nem is sikerült eldönteni. A csapatok megérdemelten megosztották a pontokon.

Victoria-DUIG 2:0 (0:0)

(Cluj, 1200 néző, bíró: Costel Radulescu.) A DUIG az utolsó negyedéig komolyan ellenállt és komolyan veszélyeztette a Victoria két pontját. 60 percnél eredménytelen játék után öngólból esett az első gól. II. félidő 32. p. Stanciu öngólt vét (1:0). 41. p. Pop III. (2:0).

Vulturii-ACFR 1:0 (0:0)

(Brașov, 1600 néző, bíró: Tica Iliescu.) Szabályos téli időben, hóesésben játszottak le a mérkőzést. A kiesés ellen küzdő csapatok harcában a vendécsapat győzelmeskedett. Az egyetlen gólt a második félidő 20. percében nagy védelmi hibából Schira lőtte.

Phönix-AMEFA 4:2 (1:0)

(Baia-Mare, 2500 néző, bíró: Olteanu.) A nap bomba melegsége. A Phönix a negyedik hely legesélyesebb pályázójává lépett elő és otthonában fölényes győzelmet aratott a biztos bajnokjelölt AMEFA felett. A vezető gólt a 38. p. Szerémy III. lőtte kavargásból (1:0). Szünet után 4. p. Batrin védelmi hibából egyenlített (1:1). Ezután elhúzott a Phönix. 22. p. Domján 40 méteres szabadrúgásból (2:1). 23. p. Szerémy III. (3:1). 42. p. Szerémy IV. (4:1). 45. p. Batrin szepít (4:2).

A Sportul Studentesc—Universitate meccset hétfőn, a Venus—Juventus mérkőzést szerdán játsszák le.

B. Divízió

Târgu-Mureș: Mureș—Stăruinta 5:0 (3:0). A piros-feketék nem képesek vidéken pontot szerezni.

Reșița: UDR—Tricolor 5:2. Craiova: Rovine Grivita—CFR 2:1 (1:0).

Timișoara: CAM—Prahova 3:2 (2:2).

București: Telefon Club—Textila 5:2 (2:1).

Cernăuți: Jahn—Luca Arbore 5:1 (2:0).

Galati: Gloria—Craiu Iovan 3:1 (2:0).

Ploesti: Tricolor—Macabi 6:0 (3:0).

Braila: Franco Romana—DVA 5:3 (3:1).

Chișineu: Sporting—Victoria 1:1.

Kerületi bajnokság

Stăruinta b—Ferar 16:2. Crișana b—Macabi 4:1.

Szerelmese esküvőjére: nászajándéként egész üzletet lopott össze

Satunare, április 11. Az igaz szerelem nem mindennapi példáját olvashatjuk abban a csendőrségi jegyzőkönyvben, amelyet Sapunar Gheorghe coltăui legény ellen vett fel a satunaremegyei csendőrség.

A legény hosszú idő óta udvarolt egy falujabeli leánynak. Mindketten szegények voltak. A házasságból tehát nem lehetett semmi. A leány szülei egy vagyonos, idősebb gazdálkodót szemeltek ki férjül. A szerelmeket elválasztották és a leány esküvőjét kitűzték.

Sapunar, ha már szívét nem adhatta, legalább nászajándékot akart adni volt szerelmének. Az elmúlt éjszaka betört Rosenberg Salamon ottani kereskedőhöz, kibontotta az üzlet hátsó falát és egy tályigára pakkolva elszállított onnan minden selyem, textil és vászonárut.

A betörést reggel felfedezték. Félóra múlva már Sapunarnál voltak a csendőrök. A legény egy pillanatig sem tagadott. Beismerte, hogy a 20 ezer lei értékű árut azért lopta el, mert nászajándékot akart adni szerelmesének.

Bevitték az őrsre, de egy óvatlan pillanatban megszökött. Most megyszerte keresik. A „nászajándékot” pedig visszavitték a kereskedőhöz. Az esküvő meglesz, csak éppen a kelengyéből fog hiányozni egy láda...

20 éven keresztül átél szenvedéstől szabadul- tam meg...

Olariu Ioan, Cluj, Str. Petrovici 7. következő rendkívül jellemző levelet írja nekünk:

Sziveskedjen postafordultával 2 üveg Gastro D. orvosságot utánvét mellett gyomorbajban szenvedő barátom alanti címére elküldeni. Ugyanakkor köszönetet is mondok az Ön által forgalomba hozott Gastro D. orvosságért, mely engem megmentett annyi sok szenvedéstől, amit 20 éven keresztül átéltem. Gastro D. rövid használata után teljesen meggyógyultnak érzem magam és ma hálstennek és a Gastro D.-nek egészséges vagyok, mintha soha nem fájt volna semmim, ugyanakkor ajánlom minden szenvedő embertársamnak...

Gyakran még magunk is csodálkozunk a gyógyszer rendkívüli hatásán, amely rengeteg emésztési zavarban szenvedő betegnek adja vissza egészségét, munkaképességét.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135.- lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

Leégett egy ploestii szálloda

Ploestii, április 11. A ploestii Prahova szállodában tegnap reggel négy órakor tűz támadt. A tűz a tetőn keletkezett és gyorsan terjedt. A tűzoltókat nyomban kihívták és elsősorban a pánikszerűen menekülő vendégeket lakoltatták ki.

Két órai munka után sikerült a tüzet lokalizálni. A kár 600 ezer lei.

Ongyilkosság családi perpatvar miatt

București, április 11. Nicolau Gheorghe, Calausei-ucca 9. szám alatt lakó 65 éves háztulajdonos szombat reggel összeveszett a feleségével. A veszekedés annyira felizgatta az öreg embert, hogy hálószerbájába sietett és revolverével föbelőtte magát. A dugaszdag háztulajdonos néhány percnyi kintlódás után kiszenvedett.

Az ügyvédszövetség újabb határozata

Nem vizsgáznak azok az ügyvédek, akik román iskolában szereztek diplomájukat

Az idegen akcentus nem
jelenti a nyelvtudás hiányát

București, április 11. — Az Ügyvédkamarák Uniója az alábbi közleményt adta ki:

„Az 1938 március 19-én kelt 33. számú ügyvédkamarai unió-határozat alkalmazása nyomán támadt kétségek miatt az ügyvédek román nyelvtudásának felismerését illetőleg az állandó bizottság 1938. április 9-i ülésén az alábbi felvilágosító közleményt adta ki:

Miután feltehető, hogy a román nyelvet ismerik mindazon nem román etnikai származású ügyvédek, akik diplomáikat belföldi középiskolákon vagy egyetemeken szereztek, elvben ezek nem bocsáthatók vizsga alá. Vizsga alá tartoznak azok, akikről a mindennapi gyakorlat azt mutatja, hogy — noha román iskolán szereztek diplomájukat — mégsem tudnak megfelelni az ügyvédtörvény 86. szakasza 2. bekezdése előírásainak, de e kivételes helyzet felülvizsgálásánál természetesen nem vehető figyelembe az a körülmény, hogy az illető ügyvéd beszédén idegen akcentus érezhető.

A fenti kivételes helyzet megállapítását egy, vagy több ügyvéd saját felelősségére írásban kérheti, vagy pedig hivatalból valamely kamara tanácsosa írásos jelentést készíthet és akkor az ügy a kamara tá-

Az ügyvédszövetség fenti határozatával kapcsolatban a fővárosi lapok az ilfovi ügyvédi kamarától olyan értesítéseket szereztek, hogy a határozat ellenére

a fővárosi ügyvédi kamara kivétel nélkül az összes zsidó ügyvédek le akarja vizsgáztatni.

Előreláthatólag a kérdés körül még újabb viták lesznek.

A szászok nem vizsgáznak

A Timpul jelntése szerint a szász ügyvédek klubban gyűlést tartottak és egyhangulag elhatározták, hogy nem állnak nyelvvizsgára.

A deji ügyvédi kamara válaszmánya az ügyvédszövetség által elrendelt nyelvvizsga kérdésének megvitatására a napokban gyűlést hívott össze. A gyűlésre elégtelen számban jelentek meg a tagok s így azt határozatképtelenség miatt el kellett halasztani. A válaszmány egyik tekintélyes román

tagja a következőképpen indokolta meg elmaradását.

— A kérdés nem sürgős, mert Transilvániában más-kepp kell a dolgot elbírálni, — mint az okiráltságban. Nálunk kisebbségi kartársaink velünk együtt verejtékezzve keresik meg a mindennapi kenyeret, számunkra nem jelentenek veszélyes konkurenciát.

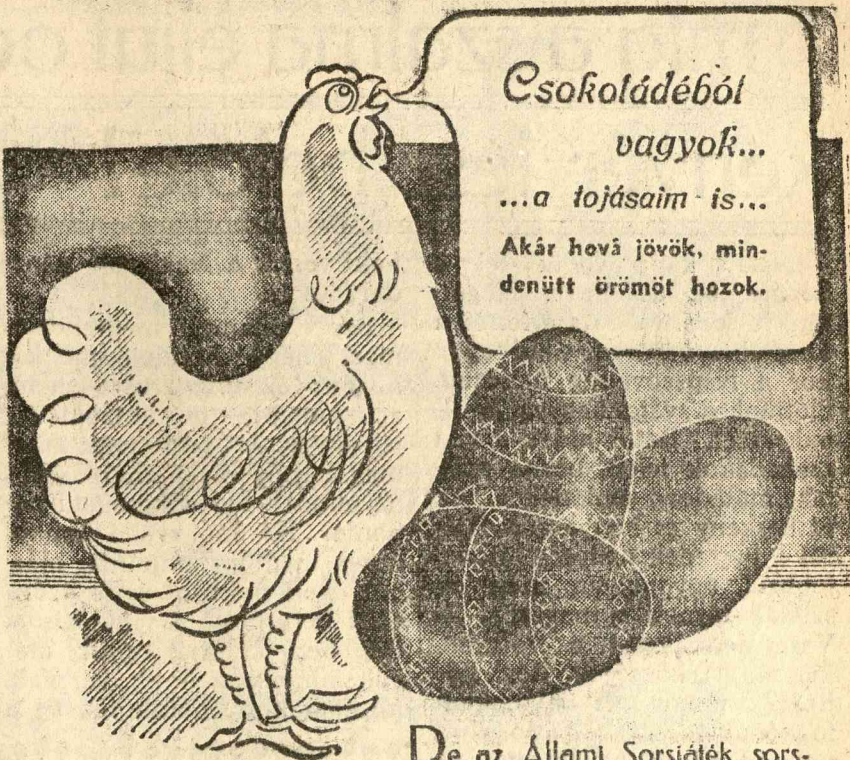
Több deji román ügyvédnek is hasonló a véleménye és így érthető érdeklődéssel néznek a válaszmány állásfoglalása elé.

Felgyújtották a baiamarei Multeculori festékgyárat

Baiamare, április 11. Tegnap éjszaka egy munkás arra lett figyelmes, hogy a Bay-kertben levő Multe-Culori festékgyárból gyanús világosság szűrődik ki. Azonnal felköltötte a festékgyár felügyelőjét, akivel hozzálátott az égő fa-épület eloltásához. Szerencsére a tűz még nem terjedt el és így rövid idő alatt sikerült azt elol-

A nyomozás során kiderült, hogy gyújtogatás történt. Ismeretlen tettes benzinnel öntötte le a festékgyár falát és égő faszenet helyezett alá. A gyújtogató a gépházban — a transzmissziós sziját is elvágta.

A gyár igazgatósága jutalmat tűzött ki a gyújtogató nyomravezetőjének.



Csokoládéból
vagyok...

...a tojásaim is...

Akár hová jövök, mindenütt örömet hozok.

Állami
Sorsjáték



De az Állami Sorsjáték sorsjegye állandó boldogságot hoz, mert az Állami Sorsjáték az a lyuk, amely aranytojásokat tojik.

A XVI. sorsjáték

II. osztályának HUZÁSA

APRILIS 15.-én

Amíg a szalma eljut odáig... hogy kenyér lesz belőle!

Riport a délsvájci szalmafonó nők életéről

Lassan kapaszkodik fel a hegyre az autóbusz. Mögöttünk a locarno-i tó s a festői en ábrándos városka, ahol egykor a Népszövetség ülésezett. Előttünk a svájci hegyek tárnak szét. Bátor hidak a vad szakadékok felett, barna sziklák, máladozó omladékok. Az út keskeny és kanyargós. Balról a meredek mélység tátong, jobbról ugyanolyan meredek sziklák törnek a magasba. — Vasút nem vezet a völgybe, kihaltak a községek. Régi kőházak, megvakult ablakokkal fogadnak, de lágy, kimondhatatlanul jóleső, naptól átmelegített levegő leng körül az év minden szakában. Mélységes, kínos csend. Nem élnek itt emberek?

Szántóföldet alig találunk. Ipar sincs. A völgy lakói se nem parasztok se nem ipari munkások. Miből élnek tehát?

Szalmából. Jobban mondva ebből éltek. Félévszázaddal ezelőtt virágzott a szalmafonás az Onsernone-völgyen. Cipőket, kalapokat fontak, kézitáskákat és kosarakat. Serény élet volt a völgyben, bőven akadt munka. Kicsinyek és nagyok, öregek és fiatalok sürögtek. Fogyott az áru, de még hogyan! 1870-ben 1880-ban s még egynéhány évig. Aztán jött a nagy verseny. Japán és Kína szalmafonódaival nem tudott megmérkőzni az Onsernone-völgy. Mind nehezebb lett az eladás, az iparosított Japán, a hatalmas Kína megfojtotta a délsvájci idyllt. A hegyekhez tapadt falvak népe kivándorolt, az anyák és gyermekek legtöbbször hirt se kaptak a tengerentúlra távozott férfiaktól.

Mit is tehettek volna a fiatal asszonyok, hogy családjukat eltartihassák? A hatalmas verseny dacára felvették a munkát és tovább folytatták a régi ipart. Ismét gyűjtik nyáron a rozs-szalmát, amely itt sokkal finomabb és vékonyabb, mint a dúsabbban termő sikságon. Ismét osztályozzák és tördelik a szálakat, újból ott ülnek a nyitott kemencék előtt és fonnak. A legügyesebb szalmafonónő sem képes hét centimes órabénnél többet keresni, amely összegért legfeljebb egy tojást vehet. A szép, de terméketlen hegyek között minden tényérni földért megküzdenek. Kevés bor, zöldség, árpa és krumpli terem meg itt, de félre kell mindezt félretenni. A pénz mesebeli fogalom ebben a reménytelenül elszegényedett völgyben. Az éhség, nyomor és egyedüllét olyan igénytelenné és valószínűtlenül szerénvé tette ezeket az asszonyokat, hogy égi áldás-

nak veszik a legkisebb pénzdarabot is.

Egy állami megrendelés most négy hónapja munkát hozott: az augusztus 1-i nemzeti ünnepre itt készülnek a jelvények. Tíz centimétert keres meg darabjéért a munkásnő s harmincat tud elkészíteni naponta. Három svájci frankot keres meg így naponta, más-
hol ilyen összeget egy-két óra alatt keresnek a munkások. Gép nem könnyíti rajtuk, maguk fognak, szabnak, varrnak, formálnak. A hátuk fáj, ég a

szemük. Mégis boldogak. Néhány hónapra. Aztán? Aztán ismét éheznek a roskadozó kunyhókban — és fonják tovább a szalmát. Kinek? Lesze vevője a széleskarimájú kalapoknak? Megkönyörül-e valaki a csinos szalmafűzőkén, hosszú órák munkáján? És ha nem?

Melegen ömlik el a fény a szakadékon, a táj vad szépsége nyomasztóan hat asszonyainak szegénysége és nyomora mellett.

Walther Victor

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés ára szavanként 2 lei. A legkisebb hirdetés 10 szóig 20 lei. A rumba igazoló-jegy, szelvényei ellenében 10 szavas apróhirdetést 10 lejért közölünk. Jelíggel, vagy „cím a kiadóban” jelzéssel feladott hirdetéseknel 10 lej pótdíj fizetendő. Csak válaszbélyeges érdeklődésre válaszolunk.

Előfizetési díj havonta 40 lei

PÓSTA

Róna fényképésznél

legolcsóbb, legszebb a fénykép!

6 drb csak 80 lei!

Ugyanaz, ami a kirakataimban látható!

Kérem a n. é. közönséget, ne hagyja magát a konkurrenciától félrevezetni!

Férjhez mennék jobb iparoshoz, vagy állami fizetéses férfihez. Lehet özvegy is. Boldogság jelíggére a kiadóba. 1516

Szerény igényű, csinos lány férjhez menne józanéletű iparoshoz. Lehet vidéki is. Szorgalom jelíggére a kiadóba. 1517

Keresek idősebb jómegjelenésű szórakozó partnert. Házaság nincs kizárva. Jelíge: Kellemes husvét. 1521

ÁLLÁS

3000 lei biztos keresettel a Iuliu Maniu uton és környékén 2000—2500 lei biztos keresettel a porongyra valamint Rátul Seleus környékére újságárus bevezetett helyekre azonnalra felvétetik. Jelentkezni a Magyarság kiadóhivatalában. 1403

Munkáslányok, virágkészítőlányok és kifutólányok felvétetnek. Virágüzem, Str. Decembal 44. 1403

Keresünk Turda részére megfizethető ügyes újságárust fixfizetéssel és percenttel. Jelentkezni a kiadóhivatalban, vagy Mohai János úrnál, Librăria „Modern” Turda. 1418

Keresek női fodrászsegédet azonnali belépésre, ki jó vizés vasondoláló. Fizetés érdem szerint. Cím: Irina Murgulescu, Str. Unirii 79, Craiova.

Bejárónő vagy mindenféle felvétetik. Bucătărie Nyerges, Nic. Iorga 23. 1487

VÉTEL-ELADÁS

16 méhcsaládnak modern kaptár 5 családdal teljes felszereléssel eladó. Lazar, Oșorhei. 1503

Jókarban levő mély gyerek-kocsi eladó. Str. Alexandri 12. kenyérüzlet. 1518

A borsi malom jutányos áron eladó. Érdeklődni Szabó Bélánál Borson. 1519

Eladó cseréptető kapu 6×4 mt. értekezni Nyerges étkezde, Str. Nic. Iorga 23. 1486

Primáriához beadandó adóbizonylat iránti kérvény-blanketta kapható a Pásztor Ede papirkereskedésében, Piața Mihai Viteazul 4

Gyakorlott újságárusok

2500-3000

lei biztos keresettel

bevezetett helyekre! azonnal felvétetnek! Jelentkezni a kiadóban.

LAKÁS

Kétszobás lakást központhoz közel keresek május 1-re. Cím a kiadóban. 1520

Több magasrangú tisztet nyugdíjaztak

București, április 11. A hivatalos lap szombati számában rendelet törvény jelent meg, amelynek alapján az illetékes tényezők elfogadták több magasrangú tisztnek a hadsereg aktív keretéből való lemondását. A rendelet kimondja az illetők nyugdíjazását is.

Gyűjtőtáborba szállításolták Lengyelország leggazdagabb emberét

Varsóból jelentik: Lengyelország leggazdagabb emberét Brandys Henriket beszállították a beriza-kartuskai gyűjtőtáborba. Ez az óriási feltűnést keltő intézkedés a legutóbbi, súlyos következményekkel fenyegető, de megegyezéssel végződött lengyel-litván feszültség utójátéka. Brandys, aki többszörös milliommós, a lengyel hatóságok szerint főközjaja annak, hogy a Litvánia-hoz intézett lengyel ultimátum elküldése után a varsói tözsdén pánik tört ki és az értékpapírok árfolyama az óriási kínálat következtében teljesen lemorzsolódott. A lengyel lapok éles hangon támadják Brandyst, megállapítják, hogy vagyonának nagy részét Magyarország és Románia felé irányuló deviza csempészséren szerezte. Az ötvenhétéves lengyel milliommós meggazdagodása a világháború idején kezdődött s a lapok azt írják, hogy már akkor is csempészvállalatok pénzembere volt.

Rádió műsor

SZERDA

BUCUREȘTI. 6.30 Hírek, reggeli hangverseny. Hanglemezek. 13.10 Hanglemezek. — 14.10 Hírek. 14.30 Hanglemezek. 18.05 Stănescu testvérek zenekara. 19.05 A zene története: a XVIII. század Angliában. — 20.05 Rádió-zenekar. 21.10 Zongora hangverseny. 21.45 Ion Conea előadása. 22.45 Ionel Giurgea hangversenye.

BUDAPEST I. 7.45 Torna. Utána hanglemezek. 10.00 Hírek. 10.20—11.45 Felolvasás. 1.05 Hanglemezek. 1.30 Hírek. 2.30 A rádió szalonzenekara. 3.35 Hírek. 6.00 Ewal Turgan hegedül zongorakísérettel. 6.35 Előadás. 7.05 Cigányzene. 8.20 Külügyi negyedóra. 8.35 „Zéta”, színmű 3 felvonásban. 9.55 Hírek. 10.15 Zenekar. 11.25 Időjárásjelentés, cigányzene. 11.10—12.25 Villani Lajos bárány olasznyelvű előadása.

MEGJELENT és mindezt kapható Gál Zoltán: Románmagyar, magyar—román szótár egy kötetben, ára 25 lei.

NYOMATOTT PÁSZTOR EDE CÉGNEL ORADEA